

SE - INSTALLATION - ANVÄNDNING - UNDERHÅLL

I. ALLMÄNT



LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT. DEN GER VIKTIG INFORMATION OM SÄKER INSTALLATION, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV UTRUSTNINGEN. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA VAD SOM ANGES NEDAN KAN ÄVENTYRA SÄKERHETEN FÖR UTRUSTNINGEN.



TILLVERKAREN AV UTRUSTNINGEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM ORSAKAS AV BROTT MOT DE SKYLDIGHETER SOM ANGES NEDAN. DET URSPRUNGLIGA SPRÅKET PÅ VILKET DOKUMENTET HAR UPPRÄTTATS ÄR ITALIENSKA; DÄRFÖR, I HÄNDELSE AV INKONSEKVENSS ELLER TVIVEL BEGÄR ORIGINALDOKUMENTET FRÅN TILLVERKAREN.



UTRUSTNINGARNA KRÄVER VISSA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATION, POSITIONERING OCH / ELLER FÄSTNING, ANSLUTNING TILL ELNÄTET. SE AVSNITTET "INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION". ENHETERNA KRÄVER VISSA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ATT RENGÖRA DEM. SE AVSNITTET "INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING".



SYMBOLEN "FARLIG SPÄNNING" PLACERAS PÅ PANELERNA SOM GER TILLGÅNG TILL SPÄNNINGSFÖRÄNDRING DELAR.



TVÄTTA INTE UTRUSTNINGEN MED DIREKTA VATTENSTRÅLAR, VATTEN MED HÖGT TRYCK ELLER ÅNG RENGÖRINGSMASKINER.

Förvara bruksanvisningen på en säker och känd plats för att vara tillgänglig utrustningens livstid.

Utrustningen har utformats för matlagning. Den är avsedd för industriell användning. All annan användning än den som anges är felaktig.

Utrustningen är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, minskad eller bristande erfarenhet och kunskap.

Om inte en person som ansvarar för deras säkerhet tillhandahåller uppsyn eller instruktioner angående användning av apparaten.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när barn är närvarande och se till att den inte används av dem eller att de leker med den.

Personal som använder utrustningen måste utbildas. Övervaka utrustningen under drift.



FÖRVARA INTE BRÄNNBARA MATERIAL I NÄRHETEN AV UTRUSTNINGEN. BRANDSRISK.

Installera utrustningen endast i tillräckligt ventilerade lokaler.

En felaktig ventilation orsakar kvävning. Täck inte igen ventilationssystemet i miljön där denna utrustningen är installerad. Blockera inte ventilationshålen och avloppshålen på denna eller andra utrustningar.

I händelse av fel eller utrustningens funktionsfel, stäng gaskranen och/eller koppla bort huvudströmbrytaren för strömförsörjningen, som är installerad före densamma.

Installationen och konvertering till en annan typ av gas av apparaten får endast utföras av utbildad fackpersonal som godkänts av tillverkaren, enligt gällande säkerhetsföreskrifter och anvisningarna i denna handbok.

Underhåll och konvertering till en annan typ av gas av apparaten måste utföras av kvalificerad personal och godkänts av tillverkaren, i enlighet med säkerhetsbestämmelserna som gäller och instruktionerna i denna manual.

Rengör maskinen enligt anvisningarna i kapitlet "INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING".

1. BORTSKAFFANE AV EMBALLAGE OCH UTRUSTNING

FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av material som är kompatibla med miljön. De återvinningsbara delarna i plast är:

- det transparenta locket, påsen för instruktionsböcker och munstycken (Polyeten - PE).
- remmarna (polypropen - PP).

UTRUSTNING

- Över 90% av utrustningens vikt består av återvinningsbara metaller (rostfritt stål, aluminiserat stål, koppar).
- Utrustningen skall tas om hand i enlighet med gällande förordningar.
- Gör den oanvändbar innan den kasseras.
- Sprid inte i miljön.



SYMBOLEN MED EN ÖVERKRYSSAD SOPTUNNA SOM ÄR APPLICERAD PÅ APPARATEN ELLER EMBALLAGET ANGER ATT PRODUKTEN VID SLUTET AV SIN LIVSLÄNGD SKA SAMLAS IN SEPARAT FRÅN ANNAT AVFALL.

SEPARAT AVFALLSINSAMLING AV DENNA UTRUSTNING VID AVSLUTAD LIVSTID, ORGANISERAS OCH OMHÄNDERTAS AV TILLVERKAREN. ANVÄNDAREN SOM ÖNSKAR AVYTTRA DENNA PRODUKT MÅSTE KONTAKTA TILLVERKAREN OCH FÖLJA DET SYSTEM SOM DENNE HAR ANTAGIT FÖR ATT MÖJLIGGÖRA SEPARAT INSAMLING VID UTRUSTNINGENS AVSLUTADE LIVSTID. KORREKT SEPARAT INSAMLING HJÄLPER TILL ATT UNDVIKA EVENTUELLA NEGATIVA EFFEKTER PÅ MILJÖN OCH MÄNNISKORS HÄLSA OCH FRÄMJAR ÅTERANVÄNDNING OCH/ELLER ÅTERVINNING AV DE MATERIAL SOM SAMMANSÄTTER PRODUKTEN. INNEHAVARENS FELAKTIGA KASSERING AV PRODUKTEN INNEBÄR TILLÄMPNING AV ADMINISTRATIVA SANKTIONER ENLIGT GÄLLANDE LAG.

2. SÄKERHETSANORDNINGAR

LUTNINGSBARA STEKBORD

MIKROBRYTARE

- utrustningen är försedd med en mikrobrytare för höjning av karet som automatiskt kopplar bort värmesystemet när karet höjs.
- Enheten har mikro ändlägesbrytare som stoppar rörelsen av bollen automatiskt vid slutet av lyft- och sänkmanövrar.

FLERA FÄLLBARA KÄRL

SÄKERHETSTERMOSTAT



TILLVERKAREN AV UTRUSTNINGEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM ORSAKAS AV BROTT MOT DE SKYLDIGHETER SOM ANGES NEDAN.

- Utrustningen är utrustad med en säkerhetstermostat med manuell återställning som avbryter uppvärmningen när drifttemperaturen överstiger den högsta tillåtna temperaturen.
- För att återställa utrustningens funktion är det nödvändigt att öppna luckan och trycka på återställningsknappen för termostaten. Den här åtgärden kan endast utföras av en kvalificerad och auktoriserad tekniker.

II. INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

3. ANVISNINGAR FÖR INSTALLATÖREN



LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT. DEN GER VIKTIG INFORMATION OM SÄKER INSTALLATION, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV UTRUSTNINGEN.



UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA VAD SOM ANGES NEDAN KAN ÄVENTYRA SÄKERHETEN FÖR UTRUSTNINGEN.



TILLVERKAREN AV UTRUSTNINGEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM ORSAKAS AV BROTT MOT DE SKYLDIGHETER SOM ANGES NEDAN.

- Identifiera modellen av utrustningen. Modellen visas på förpackningen och på märkskylten på utrustningen.

- Installera utrustningen endast i tillräckligt ventilerade lokaler.
- Installationen och konvertering till en annan typ av gas av apparaten får endast utföras av utbildad fackpersonal som godkänts av tillverkaren, enligt gällande säkerhetsföreskrifter och anvisningarna i denna handbok.
- Underhåll och konvertering till en annan typ av gas av apparaten måste utföras av kvalificerad personal och godkänts av tillverkaren, i enlighet med säkerhetsbestämmelserna som gäller och instruktionerna i denna manual.
- Blockera inte ventilationshålen och avloppshålen på utrustningen.
- Manipulera inte maskinens komponenter.

4. REFERENSSTANDARDE OCH LAGAR

- Installera utrustningen i enlighet med de säkerhetsstandarder som gäller i landet.

5. UPPACKNING

- Kontrollera skicket på förpackningen och i händelse av synliga skador begär att transportfirman utför inspektion av varorna.
- Avlägsna emballaget.
- Avlägsna skyddsfilmerna som täcker de yttre panelerna. Avlägsna med ett lämpligt lösningsmedel eventuellt kvarvarande lim från dessa.



6. POSITIONERING

- Utrustningarnas placering och storlek samt placeringen av anslutningar visas i installationsdiagrammet i början av denna handbok.
- Utrustningen kan monteras enskilt eller i kombination med annan utrustning ur samma serie.
- Utrustningen är inte lämplig för inbyggnad.
- Placera apparaten på minst 10 cm från alla omgivande väggar.
- Om enheten måste placeras nära väggar, mellanväggar, köksluckor, dekorativa element osv., måste dess vara av obrännbart material.

- I annat fall måste de vara belagda med lämpligt obrännbart värmeisolerande material.
- Nivellera apparaten med hjälp av de justerbara fötterna.

INSTALLATION AV UTRUSTNINGEN PÅ BAS OCH HÄNGANDE, SAMT PÅ KONSOL

Följ instruktionerna som följer med den typ av media som används.

FÄSTNING AV UTRUSTNINGEN VID GOLVET



Om utrustningen är installerad individuellt verifiera behovet för förankring i golvet eller stödytan. (TAB 5)

Fäst enheten i golvet för sig själv med hjälp av de speciella flänsade fötterna eller specifika hållare.

För specifika modeller hänvisas till tabellerna med tekniska data i slutet av manualen och i avsnittet för figurerna.

SAMMANKOPPLING AV UTRUSTNING

Montera ner kontrollpanelerna (A).

Ta bort fästskruven närmast instrumentpanelen på var och en av sidorna som ska sammanfogas (B).

Närma utrustningen och nivellera den tills arbetsytorna är i jämnhöjd. (C)

För in anslutningsplattan (medföljer) i ytornas sidutrymmen. Koppla samman utrustningarna genom att dra åt M5 skruvarna med platt huvud (medföljer) på anslutningsplattan. (D)

Vrid 180 ° en av de två inre plattorna på utrustningen som skall förenas (E).

Koppla samman utrustningen genom att skruva fast M5x40 skruven (E) på motsvarande koppling.

AVGASSYSTEM FÖR RÖK

Förbered avgassystemet enligt "Typ" av utrustning. "Typen" återges på utrustningens typskylt.

UTRUSTNING TYP "A1"

Placera utrustningen av typ "A1" under en utsugningshuv för att säkerställa utsugning av rök och ånga som genereras av matlagning.

UTRUSTNING TYP "B21"

Placera utrustningen av typ "B21" under en utsugningshuv.

UTRUSTNING TYP "B11"

Montera på utrustningen av typ "B11" lämplig skorsten, som ska begäras från att tillverkaren av utrustningen. Följ installationsinstruktionerna som medföljer skorstenen.

Anslut till skorstenen ett rör med diameter 150/155 mm, resistent mot temperaturer på 300°C.

Arbeta utåt eller i en säker rökkanal. Slangen får inte överstiga 3 meter.

7. ANSLUTNINGAR

Placering och storlek av anslutningar visas i installationsdiagrammet i slutet av denna handbok.

ANSLUTNING TILL GASLEDNING

- Kontrollera om utrustningen är förberedd för att arbeta med den typ av gas med vilken den kommer att matas. Kontrollera vad som återges på de särskilda etiketterna som är fästa på förpackningen och på utrustningen.
- Om nödvändigt, justera enheten till den typ av gas som används. Följ anvisningarna i avsnittet "Anpassning till annan typ av gas".
- På topp monterade utrustningen finns det dessutom en bakre anslutning. Skruva av locket och skruva fast det tätt på den främre anslutningen.
- Installera före apparaten, på en lättillgänglig plats, en avstängningsventil med snabb stängning.
- Använd inte anslutningsrören med mindre diameter än utrustningens gasanslutningsrör.
- Kontrollera efter anslutningen, avsaknad av läckor vid anslutningspunkterna.

ANSLUTNING TILL ELNÄTET

Kontrollera om utrustningen är förberedd för att arbeta med den spänning och frekvens med vilken den kommer att matas. Kontrollera vad som återges på utrustningens typskylt och på skylten som är placerad vid kopplingsplinten.

- Installeras före apparaten, på en lättillgänglig plats, en allpolig frångiljare med ett kontaktavstånd som tillåter fullständig urkoppling enligt villkoren i överspänningskategori III.
- Använd en flexibel elkabel med gummiisolering med egenskaper som inte underskrider de för typ H05 RN-F.
- Anslut nätsladden till kopplingsplinten enligt kopplingsschemat som levereras med utrustningen.
- Fäst strömkabeln med kabelgenomföringen.
- Skydda matningskabeln till den externa utrustningen med metallrör eller hårdplast.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en servicerepresentant eller hursomhelst av en person med liknande behörighet för att förhindra alla risker.
- symbolen "farlig spänning" placeras på panelerna som ger tillgång till spänningsförande delar.



**SYMBOLEN "FARLIG SPÄNNING"
PLACERAS PÅ PANELERNA SOM GER
TILLGÅNG TILL SPÄNNINGSFÖRANDE
DELAR.**

JORDNING OCH EQUIPOTENTIAL NODANSLUTNING

Anslut den elektriskt matade utrustningen till en effektiv jordanslutning. Anslut den jordade kabeln till terminalen med symbolen ⊕ bredvid terminalen för linjeankomsten.

Anslut utrustningens elektriskt matade metallstruktur till en ekvipotential nod. Anslut kabeln till terminalen med symbolen ∇ placerad på bottenens utsida.

ANSLUTNING TILL VATTENLEDNINGSNÄTET

- Mata utrustningen med dricksvatten. Vattentillförseltrycket ska vara mellan 150 kPa och 300 kPa. Använd en tryckregulator om matningstrycket är större än det maximalt angivna.
- Installeras före apparaten, på en lättillgänglig plats, ett mekaniskt filter och en avstängningskran.
- Töm anslutningsrören från eventuellt järnslag innan du ansluter filtret till utrustningen.

- Tillslut med en tätningsplugg alla ej anslutna kopplingar.
- Kontrollera efter anslutningen, avsaknad av läckor vid anslutningspunkterna.

ANSLUTNING TILL VATTENAVLOPP

Frånluftskanalerna ska vara utförda i material som är resistent mot temperaturer på 100 °C. Den nedre delen av apparaten får inte träffas av ångan som produceras av utsläpp av varmt vatten.

Förutse en brunn i gallergolvet med vattenlås under avtappningskranen på Kockärken och på framsidan av Stekbordet.



8. ANPASSNING TILL EN ANNAN TYP AV GAS

I tabell Tab1 anges:

- den gas som kan användas för drift av apparaten.
- munstyckena och justeringarna för var och en av de gaser som kan användas.

För munstycken, är numret som anges i tabellen Tab1 stämplat på själva munstycket.

För att anpassa utrustningen till typen av gas med vilken den kommer att drivas följ instruktionerna i tabellen TAB1 och utför stegen nedan:

Byt ut munstycket på den huvudsakliga brännaren (UM).

Placera huvudbrännarens luftare på avstånd A.

Byt ut pilotbrännarens munstycke (UP).

Justera pilotbrännarens luft (om det behövs).

Byt ut munstycket för gaskranens minimum (Um).

Applicera den självhäftande etiketten, som anger den nya typen av använd gas, på utrustningen.

Munstyckena och de självhäftande etiketterna levereras som tillbehör till utrustningen.

UTBYTE AV HUVUDBRÄNNARENS MUNSTYCKE OCH JUSTERING AV PRIMÄRLUFT

- Montera ner frampanelen.
- Montera ner munstycket UM och ersätt det med det som anges i tabellen TAB1.

- Dra åt munstycket "UM" ordentligt på nytt.
- Lossa skruven V och placera luftaren på avståndet A som anges i tabellen TAB1.
- Dra åt skruven V ordentligt på nytt.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

UTBYTE AV PILOTBRÄNNARENS MUNSTYCKE

- Montera ner frampanelen.
- Skruva loss anslutningen R.
- Montera ner munstycket UP och ersätt det med det som anges i tabellen TAB1.
- Dra anslutningen R ordentligt på nytt. Återmontera alla delar.
- Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

9. IDRIFTTAGNING

Kontrollera efter installation, anpassning till en annan typ av gas eller underhåll, utrustningens korrekta funktion. I närvaro av fel konsultera följande avsnitt "Åtgärdande av fel".

GASUTRUSTNING

Ta utrustningen i drift enligt de instruktioner och varningar för användning som återges i kapitlet "INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING" och kontrollera:

- gasens matningstryck (se nästa avsnitt).
- regelbundenhet av brännarnas tändning och effektiviteten av avgassystemet.

KONTROLL AV GASFÖRSÖRJNINGENS TRYCK

- Använd en tryckmätare med en upplösning på minst 0,1 mbar.
- Montera ner kontrollpanelen.
- Ta bort tätningskruven PP från tryckuttaget och anslut en manometer.
- Utför mätningen med utrustningen i drift.



VARNING! OM TRYCKET I GASFÖRSÖRJNINGEN INTE LIGGER INOM DE GRÄNSVÄRDEN (MIN - MAX.) SOM ANGES I TABELL TAB2, STOPPA DRIFTEN AV UTRUSTNINGEN OCH KONTAKTA MYNDIGHETEN FÖR GASTILLFÖRSELN.

- Koppla bort tryckmätaren och dra åt tätningsskruven på tryckkopplingen.

ELEKTRISK UTRUSTNING

Ta utrustningen i drift enligt de instruktioner och varningar för användning som återges i kapitlet "INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING" och kontrollera:

- aktuella värden för varje fas.
- regelbundenhet av värmemotståndens tändning.

III. BRUKSANVISNING

10. ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN



LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT. DEN GER VIKTIG INFORMATION OM SÄKER INSTALLATION, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV UTRUSTNINGEN. TILLVERKAREN AV UTRUSTNINGEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM ORSAKAS AV BROTT MOT DE SKYLDIGHETER SOM ANGES NEDAN.



För assistans, kontakta endast tekniska verkstäder som godkänts av tillverkaren och begär användning av originalreservdelar.

Utför, minst två gånger om året underhåll på utrustningen. Det rekommenderas att teckna ett underhållsavtal.

Utrustningen är avsedd för professionell användning och ska användas av utbildad personal.

Apparaten ska användas för matlagning som anges i bruksanvisningen. All annan användning ska anses felaktig.

Låt inte utrustningen fungera tom under längre perioder. Utför förvärmningen omedelbart före användning.

Övervaka apparaten under dess drift.

I händelse av fel eller utrustningens funktionsfel, stäng gaskranen och/eller koppla bort huvudströmbrytaren för strömförsörjningen, som är installerad före densamma.

Rengör maskinen enligt anvisningarna i kapitlet "INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING".



FÖRVARA INTE BRÄNNBARA MATERIAL I NÄRHETEN AV UTRUSTNINGEN. BRANDSRISK.

Blockera inte ventilationshålen och avloppshålen på utrustningen.

Manipulera inte maskinens komponenter.

Förvara bruksanvisningen på en säker och känd plats för att vara tillgänglig utrustningens livstid.

Installation och underhåll av utrustningen ska utföras av fackpersonal som godkänts av tillverkaren, enligt gällande säkerhetsföreskrifter och anvisningarna i denna handbok.

Underhåll och konvertering till en annan typ av gas av apparaten måste utföras av kvalificerad personal och godkänts av tillverkaren, i enlighet med säkerhetsbestämmelserna som gäller och instruktionerna i denna manual.

11. ANVÄNDNING AV GAS STEKBORDET

Apparaten är avsedd för matlagning och beredning av kött med sås, bräserad och stuvad, såser, stekning, omeletter och allmän stuvad tillagning. All annan användning ska anses felaktig.

Använd inte apparaten som en fritös, temperaturen på karets botten överstiger 230 °C, med risk att oljan fattar eld.

Du ska inte använda utrustningen med järn botten för tillagning av tomatås och livsmedel som innehåller "syra".

Vid slutet av dagen rengör noggrant karet för att förhindra bildandet av frätande avlagringar i denna.

FYLLNING-OCH TÖMNING AV KARET

FYLLNING

Med sänkt kar:

- Vrid termostattvredet till läge " 100°C ".

- tryck på knappen för vattenbelastning på kontrollpanelen. Fyll karet men överskrid inte märket för maxnivå.

TÖMNING

- Justera ratten (mod.Manuell) eller på väljaren som är placerad på Kontrollpanelen (mod.Motoriserad) för att tömma vattnet.

TÄNDNING OCH AVSTÄNGNING BRÄNNARE

Termostatsens manörratt har följande användningslägen:

0	AVSTÄNGD
100	MINIMITEMPERATUR
125	MELLANLIGGANDE TEMPERATURER
150	
175	
200	
225	
245	HÖGSTA TEMPERATUR
265	
285	

Gasventilens manörratt har följande användningslägen:



AVSTÄNGD



TÄNDNING PILOTLÅGA



MAXIMAL LÅGA

TÄNDNING AV PILOTLÅGAN

- Vrid termostatvredet till läge " 100°C ".
- Tryck och vrid vredet till läge "tändning pilotlåga".
- Håll vredet intryckt i ungefär 20 sekunder och släpp det sedan. Upprepa om pilotlågan slocknar.
- Pilotlågan kan observeras genom kontrollhålet på frontpanelen.

TÄNDNING AV HUVUDBRÄNNAREN

- För att slå på huvudbrännaren, vrid vredet från "pilot tändning" till "maximal låga".
- Vrid termostatvredet till det läge som motsvarar den valda tillagningstemperaturen.

AVSTÄNGNING

- För att stänga av huvudbrännaren tryck in och vrid vredet till läge "tändning pilotbrännare".
- För att stänga av pilotbrännaren tryck in och vrid vredet till läge " off".
- Vrid termostatvredet till läge " 0 ".

LYFT AV KARET



VARNING: LYFT PÅ LOCKET INNAN DU LYFTER KARET.

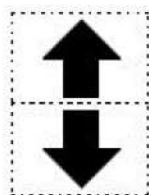
MANUELLA LYFT

- Rörelsen för att höja och sänka karet erhålls med användning av handratten.

AUTOMATISKT LYFT

Verka på det särskilda kommandot för att aktivera karets motoriserade höjning.

manöर्वäljaren på karet indikerar följande rörelser:



LYFT AV KARET

SÄNKNING AV KAR MED

12. ANVÄNDNING AV DET ELEKTRISKA STEKBORDET

Apparaten är avsedd för matlagning och beredning av kött med sås, bräserad och stuvad, såser, stekning, omeletter och allmän stuvad tillagning. All annan användning ska anses felaktig.

Använd inte apparaten som en fritös, temperaturen på karets botten överstiger 230 °C, med risk att oljan fattar eld.

Du ska inte använda utrustningen med järn botten för tillagning av tomatsås och livsmedel som innehåller "syra".

Vid slutet av dagen rengör noggrant karet för att förhindra bildandet av frätande avlagringar i denna.

FYLLNING-OCH TÖMNING AV KARET

FYLLNING

Med sänkt kar:

- Vrid termostadvredet till läge " 100°C ".
- tryck på knappen för vattenbelastning på kontrollpanelen. Fyll karet men överskrid inte märket för maxnivå.

TÖMNING

- Justera ratten (mod.Manuell) eller på väljaren som är placerad på Kontrollpanelen (mod.Motoriserad) för att tömma vattnet.

PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING UPPVÄRMNING

Termostats manöर्वratt har följande användningslägen:

0	AVSTÄNGD
100	MINIMITEMPERATUR
125	MELLANLIGGANDE TEMPERATURER
150	
175	
200	
225	
245	
265	
285	HÖGSTA TEMPERATUR

TÄNDNING

- Vrid termostadvredet till det läge som motsvarar den valda tillagningstemperaturen.
- Den gula indikationslampan tänds.
- Släckning av den gula indikationslampan indikerar att vald temperatur har uppnåtts.

AVSTÄNGNING

- Vrid termostadvredet till läge " 0 ".
- Den gula indikationslampan släcks.

LYFT AV KARET



VARNING: LYFT PÅ LOCKET INNAN DU LYFTER KARET.

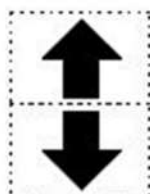
MANUELLA LYFT

- Rörelsen för att höja och sänka karet erhålls med användning av handratten.

AUTOMATISKT LYFT

Verka på det särskilda kommandot för att aktivera karets motoriserade höjning.

manöर्वäljaren på karet indikerar följande rörelser:



LYFT AV KARET

SÄNKNING AV KAR MED

13. ANVÄNDNING AV FLERFUNKTIONEN

Utrustningen är avsedda för direkt tillagning av livsmedel placerade på plattan (biffar, hamburgare, fisk, grönsaker, osv.).

Plattan får inte användas för att värma grytor och kastruller.

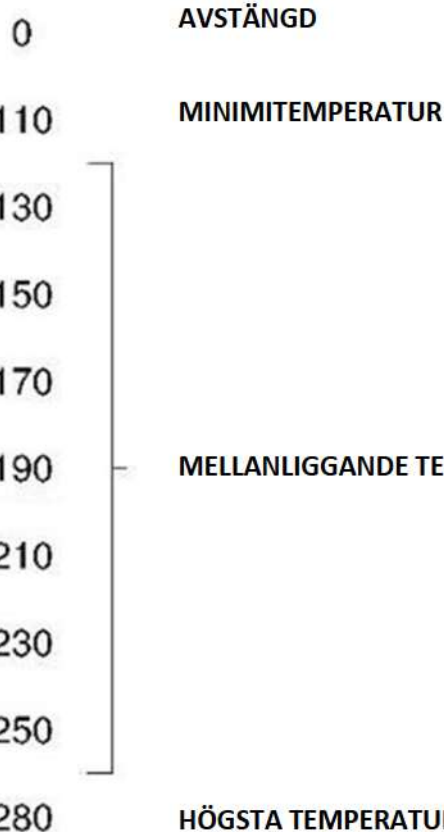
Använd inte apparaten som en fritös, temperaturen på karets botten överstiger 230 °C, med risk att oljan fattar eld.

Vid slutet av dagen rengör noggrant karet för att förhindra bildandet av frätande avlagringar i denna.

Utrustningen är utrustad med en säkerhetstermostat med manuell återställning som avbryter uppvärmningen när drifttemperaturen överstiger den högsta tillåtna temperaturen.

PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING UPPVÄRMNING

Termostatsens manöर्वratt har följande användningslägen:



TÄNDNING

- Vrid termostatvredet till det läge som motsvarar den valda tillagningstemperaturen.
- Den gula indikationslampan tänds.
- Släckning av den gula indikationslampan indikerar att vald temperatur har uppnåtts.

AVSTÄNGNING

- Vrid termostatvredet till läge "0".
- Den gula indikationslampan släcks.

14. PERIODER AV OVERKSAMHET

Före en förutsedd period för maskinens stillastående, utför följande:

- Utför en grundlig rengöring av utrustningen.

- Gnid energiskt alla ytor av rostfritt stål med en trasa fuktad med mineralolja för att skapa en skyddsfilm.
- Stänga kranar eller allmänna strömbrytare uppströms utrustningen.

Efter en långvarig tid av apparatens överksamhet, utför följande:

- Undersök utrustningen före återanvändning.
- Kör elektrisk utrustning vid den lägsta temperaturen i minst 60 minuter.

IV. INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

15. ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING



LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT. DEN GER VIKTIG INFORMATION OM SÄKER INSTALLATION, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV UTRUSTNINGEN. TILLVERKAREN AV UTRUSTNINGEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM ORSAKAS AV BROTT MOT DE SKYLDIGHETER SOM ANGES NEDAN. AVBRYT DEN ELEKTRISKA MATNINGEN TILL UTRUSTNINGEN, OM BEFINTLIG, INNAN DU UTFÖR NÅGON ÅTGÄRD.



- Rengör dagligen de externa satinerade ytorna i rostfritt stål, ytan på tillagningskaret, kokplattornas ytor.
- Låt åtminstone två gånger per år, en auktoriserad tekniker rengöra utrustningens inre delar.
- Använd inte frätande produkter för att rengöra golvet under utrustningen.
- Tvätta inte apparaten med direkta vattenstrålar eller vatten med högt tryck.

SLIPADE YTOR I ROSTFRITT STÅL (DAGLIGEN)

- Rengör ytan med en trasa eller svamp med vatten och vanligt rengöringsmedel utan slipmedel. Torka i fiberriktningen. Skölj ofta och torka ordentligt.

- Använd inte stålull eller andra metallföremål.
- Använd inte kemikalier som innehåller klor.
- Använd inga vassa föremål som kan skrapa och skada ytan.

TILLAGNINGSKAR

- Rengör karen genom att föra vattnet till kokpunkten, med eventuell tillsats av avfettningsmedel.
- Avlägsna eventuella kalkavlagringar med hjälp av lämpliga produkter.

V. INSTRUKTIONER FÖR UNDERHÅLL

16. ANVISNINGAR FÖR UNDERHÅLLSOPERATÖREN



LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT. DEN GER VIKTIG INFORMATION OM SÄKER INSTALLATION, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV UTRUSTNINGEN. TILLVERKAREN AV UTRUSTNINGEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM ORSAKAS AV BROTT MOT DE SKYLDIGHETER SOM ANGES NEDAN.



Identifiera modellen av utrustningen. Modellen visas på förpackningen och på märkskylten på utrustningen.

Installera utrustningen endast i tillräckligt ventilerade lokaler.

Blockera inte ventilationshålen och avloppshålen på utrustningen.

Manipulera inte maskinens komponenter.

Underhåll och konvertering till en annan typ av gas av apparaten måste utföras av kvalificerad personal och godkänts av tillverkaren, i enlighet med säkerhetsbestämmelserna som gäller och instruktionerna i denna manual.

17. ANPASSNING TILL EN ANNAN TYP AV GAS

Se kapitlet "Installationsanvisningar".

18. IDRIFTTAGNING

Se kapitlet "Installationsanvisningar".

19. FELAVHJÄLPNING

GAS STEKBORD

Pilotbrännaren tänds inte.

Möjliga orsaker:

- Gasmatnings trycket är otillräckligt.
- Röret eller munstycket är igensatta.
- Gaskranen eller gasventilen är felaktig.
- Tändstiftet är felaktigt ansluten eller defekt.
- Tändningen eller tändstiftets kabel är defekta.

PILOTBRÄNNAREN FÖRBLIR INTE TÄND ELLER SLÄCKS UNDER ANVÄNDNING.

Möjliga orsaker:

- Gasmatnings trycket är otillräckligt.
- Gaskranen eller gasventilen är felaktig.
- Termoelementet är defekt eller är otillräckligt uppvärmt.
- Termoelementet är felaktigt anslutet till kranen eller gasventilen.
- Ratten på kranen eller gasventilen är inte tillräckligt intryckt.

HUVUDBRÄNNAREN TÄNDS INTE (ÄVEN OM PILOTLÅGAN ÄR TÄND).

Möjliga orsaker:

- Gasmatnings trycket är otillräckligt.
- Röret eller munstycket är igensatta.
- Gaskranen eller gasventilen är felaktig.
- Brännaren är felaktig (gas utloppshålen igentäppta).
- Energi regulatorn är defekt.

UPPVÄRMNINGEN JUSTERAS INTE.

Möjliga orsaker:

- Energi regulatorn är defekt.

BESVÄRLIGT ELLER BULLRANDE HANDHAVANDE AV KARETS MANÖVERANORDNING

- Slitna muttrar byts ut.
- Bristfällig smörjning av de rörliga delarna (muttrar, överstycke, tappar, spakar, etc.).

ELEKTRISKT STEKBORD

UTRUSTNINGEN VÄRMER INTE.

Möjliga orsaker:

- Motstånden är defekta.
- Termostaten för temperaturkontroll är felaktig.
- Säkerhetstermostaten har utlöst.

UPPVÄRMNINGEN JUSTERAS INTE.

Möjliga orsaker:

- Termostaten för temperaturkontroll är felaktig.

BESVÄRLIGT ELLER BULLRANDE HANDHAVANDE AV KARETS MANÖVERANORDNING

- Slitna muttrar byts ut.
- Bristfällig smörjning av de rörliga delarna (muttrar, överstycke, tappar, spakar, etc.).

FLER

UTRUSTNINGEN VÄRMER INTE.

Möjliga orsaker:

- Termostaten för temperaturkontroll är felaktig.
- Motstånden är defekta.
- Säkerhetstermostaten har utlöst.

UPPVÄRMNINGEN JUSTERAS INTE.

Möjliga orsaker:

- Termostaten för temperaturkontroll är felaktig.

20. UTBYTE AV KOMPONENTERNA

ANVISNINGAR FÖR BYTE AV KOMPONENTER



STÄNG AVSTÄNGNINGSVENTILEN FÖR GAS OCH/ELLER KOPPLA FRÅN STRÖMMEN MED STRÖMBRYTAREN, VILKA ÄR INSTALLERADE UPPSTRÖMS PÅ DENNA.



KONTROLLERA, EFTER BYTE AV KOMPONENT I GASKRETSEN, AVSAKNAD AV LÄCKOR VID DESS ANSLUTNINGAR TILL SJÄLVA KRETSEN.



AVBRYT DEN ELEKTRISKA MATNINGEN TILL UTRUSTNINGEN, OM BEFINTLIG, INNAN DU UTFÖR NÅGON ÅTGÄRD.



KONTROLLERA, EFTER BYTE AV EN KOMPONENT I DEN ELEKTRISKA KRETSEN, DESS KORREKTA ANSLUTNING TILL LEDNINGARNA.

GAS STEKBORD

UTBYTE AV GASVENTILEN, PILOTBRÄNNAREN, TERMOELEMENTET OCH DEN PIEZOELEKTRISKA TÄNDAREN OCH TÄNDSTIFTET.

- Montera ner framhuven.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

UTBYTE AV BRÄNNAREN

- Montera ner kontrollpanelen och de inre skydden.
- Höj karet helt och lossa brännarens fästsruvar.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

BYTE AV TEMPERATURREGLERINGSTERMOSTAT, VÄLJARE, INDIKATORLAMPOR OCH SÄKERHETSTERMOSTAT

- Montera ner kontrollpanelen.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

MIKROBRYTARE FÖR LYFT AV KARET

- Montera ner framhuven.
- Koppla bort enhetens elektriska anslutningar.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

MOTOR FÖR KARETS RÖRELSE

Montera ner framhuven.

Sänk karet helt.

Koppla bort enhetens elektriska anslutningar.

Koppla bort anslutningen till "överstycket" för lyft av karet.

Montera ner och byt ut komponenten.

Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

MUTTRAR OCH MANUELLT SYSTEM FÖR KARETS RÖRELSE (ÖVERSTYCKE)

Montera ner framhuven.

Lyft karet helt och lås det säkert i läget där det befinner sig (t.ex. med en spärr).

Observera: mät positionen för att skruva på "skruven" med hänsyn till huvudskruven innan du utför demontering av komponenterna.

Koppla från anslutningen för "överstycket" med vredets axel.

Ta bort mutterns fästen.

Montera ner och byt ut komponenten.

Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

ELEKTRISKT STEKBORD

UTBYTE AV MOTSTÅNDET

- Montera ner framhuven.
- Montera ner dosan och skydden för motståndets

terminaler

- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

BYTE AV TEMPERATURREGLERINGSTERMOSTAT, VÄLJARE, INDIKATORLAMPAN OCH SÄKERHETSTERMOSTAT

- Montera ner kontrollpanelen.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

MIKROBRYTARE FÖR LYFT AV KARET

- Montera ner framhuven.
- Koppla bort enhetens elektriska anslutningar.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

MOTOR FÖR KARETS RÖRELSE

Montera ner framhuven.

Sänk kare helt.

Koppla bort enhetens elektriska anslutningar.

Koppla bort anslutningen till "överstycket" för lyft av kare.

Montera ner och byt ut komponenten.

Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

MUTTRAR OCH MANUELLT SYSTEM FÖR KARETS RÖRELSE (ÖVERSTYCKE)

Montera ner framhuven.

Lyft kare helt och lås det säkert i läget där det befinner sig (t.ex. med en spärr).

Observera: mät positionen för att skruva på "skruven" med hänsyn till huvudskruven innan du utför demontering av komponenterna.

Koppla från anslutningen för "överstycket" med vredets axel.

Ta bort mutterns fästen.

Montera ner och byt ut komponenten.

Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

FLER

UTBYTE AV MOTSTÅNDET OCH INDIKATIONSAMPAN.

- Montera ner kontrollpanelen.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

UTBYTE AV DRIFTSTERMOSTAT OCH SÄKERHETSTERMOSTAT.

- Montera ner kontrollpanelen.
- Dra ut kulventilen från sitt säte fäst på plattans botten.
- Montera ner och byt ut komponenten.
- Sätt i kulventilen i sätet fäst på plattans botten.
- Återmontera alla delarna. Följ i omvänd ordning, sekvensen för nedmonteringen av delarna.

21. RENGÖRING AV DE INTERNA DELARNA

Kontrollera skicket på utrustningens inre delar.

Avlägsna eventuella smutsavlagringar.

Kontrollera och rengör rök avgassystemet.

22. HUVUDKOMPONENTER

GAS STEKBORD

- Gasventil
- HUVUDBRÄNNARE
- Pilotbrännare
- Termoelement
- Tändstift
- Magnetventil vattenintag
- Indikationslampa

- Driftstermostat
- Säkerhetstermostat
- motor för karets rörelse
- mikrobrytare för karets rörelse
- Mutter för karets rörelse

ELEKTRISKT STEKBORD

- Motstånd
- Magnetventil vattenintag
- Indikationslampa
- Driftstermostat
- Säkerhetstermostat

- motor för karets rörelse
- mikrobrytare för karets rörelse
- Mutter för karets rörelse

FLER

- Driftstermostat
- Säkerhetstermostat
- Motstånd
- Indikationslampa